

# Kiox

## Online Version (BUI330)




ro Instrucțiuni de folosire originale





# Cuprins

|  |    |
|--|----|
| Instrucțiuni privind siguranța.....  | 6  |
| Instrucțiuni privind siguranța pentru funcția de navigare .....              | 7  |
| Politica de confidențialitate .....  | 7  |
| Felicitări .....   | 8  |
| Descrierea produsului și a performanțelor sale .....                         | 8  |
| Utilizarea conform destinației .....   | 8  |
| Componentele ilustrate.....  | 10 |
| Date tehnice.....  | 11 |
| Declarație de conformitate .....   | 11 |
| Montare .....  | 12 |
| Montarea și demontarea computerului de bord<br>(consultați imaginea A) ..... | 12 |
| Funcționarea .....   | 13 |
| Înainte de punerea în funcțiune .....  | 13 |
| Pornirea/Oprirea computerului de bord .....                                  | 13 |
| Selectarea setărilor de sistem .....   | 13 |
| Punerea în funcțiune a sistemului eBike .....                                | 14 |
| Condiții necesare .....  | 14 |
| Conectarea/Deconectarea sistemului eBike .....                               | 14 |
| Alimentarea electrică a computerului de bord.....                            | 15 |
| Indicatorul stării de încărcare a acumulatorului .....                       | 16 |
| Resetarea modului de repaus/Kiox.....  | 17 |
| Reglarea nivelului de asistență .....  | 18 |
| Conectare/deconectare Ajutor de pedalare.....                                | 19 |
| Conectarea/Deconectarea luminilor de rulare.....                             | 19 |
| Setarea numelui de utilizator.....   | 20 |
| Conectarea computerului de bord la aplicația<br>Bosch eBike Connect.....     | 20 |
| <b>Activity tracking (Urmărire activitate)</b> .....                         | 20 |
| eShift (opțional) .....  | 21 |
| eSuspension (opțional) .....   | 21 |

|   |    |
|---|----|
| ABS – sistemul antiblocare (opțional) .....   | 21 |
| Lock (funcție Premium).....   | 22 |
| Compatibilitatea .....  | 22 |
| Configurarea funcției Lock .....  | 22 |
| Mod de funcționare .....  | 23 |
| Înlocuirea componentelor eBike și funcția Lock.....   | 24 |
| Actualizările software-ului .....   | 24 |
| Alimentarea cu energie a aparatelor externe prin portul USB.....  | 25 |
| Afișajele și setările computerului de bord .....  | 26 |
| Logica de operare .....   | 26 |
| Ordinea ecranelor .....   | 26 |
| Ecranul de pornire.....   | 27 |
| <b>Status screen (Ecran de stare)</b> .....   | 28 |
| <b>&lt;Settings (Setări)&gt;</b> .....  | 29 |
| <b>Quick menu (Meniu rapid)</b> .....   | 31 |
| Indicator cod de eroare .....   | 32 |
| Afișajele și setările   |    |
| aplicației pentru smartphone Bosch eBike Connect .....  | 39 |
| Activarea aplicației Bosch eBike Connect.....   | 39 |
| Înregistrarea prin smartphone.....  | 39 |
| Meniul principal al Bosch eBike Connect.....  | 41 |
| Punctul de meniu <b>&lt;Activități&gt;</b> .....  | 42 |
| Punctul de meniu <b>&lt;Hartă&gt;</b> .....   | 42 |
| Punctul de meniu <b>&lt;Bicicleta mea electrică&gt;</b> .....   | 43 |
| Punctul de meniu <b>&lt;Magazin&gt;</b> .....   | 43 |
| Afișaje și setări ale portalului online.....  | 45 |
| Înregistrare online .....   | 45 |
| Meniul principal portal online.....   | 46 |
| Punctul de meniu <b>&lt;Planificare rută&gt;</b> .....  | 46 |
| Punctul de meniu <b>&lt;Activități&gt;</b> .....  | 49 |
| Punctul de meniu <b>&lt;Bicicleta mea electrică&gt;</b> .....   | 49 |
| Punctul de meniu <b>&lt;Ajutor&gt;</b> .....  | 49 |
| Punctul de meniu Profil  ..... | 49 |

|   |    |
|---|----|
| Întreținere și service .....  | 51 |
| Întreținere și curățare .....   | 51 |
| Serviciu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți ... | 51 |
| Transport.....  | 51 |
| Eliminare .....   | 51 |

## Instrucțiuni privind siguranța



**Citiți toate indicațiile și instrucțiunile de siguranță.**

Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor de siguranță poate provoca electrocutare, incendiu și/sau răni grave.

**Păstrați în condiții optime toate instrucțiunile și indicațiile privind siguranța în vederea consultării ulterioare a acestora.**

În aceste instrucțiuni de utilizare, termenul **acumulatori** se referă la toți acumulatorii originali Bosch pentru eBike.

- ▶ **Nu vă lăsați distras de afișajul computerului de bord.** Dacă nu vă concentrați exclusiv asupra traficului rutier, riscați să fiți implicați într-un accident. Dacă vreți să introduceți date în computerul dumneavoastră de bord în afara funcțiilor de asistență configurate pe acesta, opriți vehiculul și introduceți datele respective.
- ▶ **Reglează luminozitatea afișajului astfel încât să poți percepe în mod adecvat informațiile importante, cum ar fi viteza sau simbolurile de avertizare.** O luminozitate a afișajului reglată incorect poate duce la situații periculoase.
- ▶ **Nu deschideți computerul de bord.** Deschiderea computerului de bord poate duce la distrugerea acestuia și, implicit, la anularea garanției.
- ▶ **Nu folosiți computerul de bord pe post de mâner.** Dacă ridicați e-Bike-ul ținându-l de computerul de bord; în caz contrar, acesta din urmă ar putea suferi deteriorări iremediabile.
- ▶ **Nu așezați bicicleta cu susul în jos pe ghidon și șa dacă computerul de bord sau suportul acestuia depășesc limitele ghidonului.** În caz contrar, computerul de bord sau suportul pot suferi deteriorări iremediabile. Pentru a evita căderea sau o deteriorarea computerului de bord, acesta trebuie să fie demontat inclusiv înainte de fixarea bicicletei într-un suport de montaj.
- ▶ **Atenție!** În cazul utilizării computerului de bord cu *Bluetooth*® și/ sau WiFi se pot produce deranjamente ale altor dispozitive și instalații, avioane și aparate medicale (de exemplu, stimulatoare cardiace, aparate auditive). De asemenea, nu poate fi complet exclusă afectarea oamenilor și animalelor din imediata vecinătate. Nu utilizați computerul de bord cu *Bluetooth*® în apropierea dispozitivelor medicale, stațiilor de benzină, instalațiilor chimice, sectoarelor cu pericol de explozie și în zonele de

detonare. Nu utilizați computerul de bord cu *Bluetooth*® în avioane. Evitați utilizarea îndelungată în imediata apropiere a corpului.

- ▶ Marca verbală și siglele *Bluetooth*® sunt mărci înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. Utilizarea acestei mărci/sigle de către Bosch eBike Systems se realizează sub licență.
- ▶ **Computerul de bord este echipat cu o interfață radio. Trebuie luate în calcul limitările locale în funcționare, de exemplu, în avioane sau spitale.**

## Instrucțiuni privind siguranța pentru funcția de navigare

- ▶ **Nu planifica trasee în timpul deplasării. Pentru a înregistra o nouă destinație, oprește și efectuează înregistrarea numai în timpul staționării.** Dacă nu te concentrezi exclusiv asupra traficului rutier, riști să fii implicat într-un accident.
- ▶ **Înterupeți călătoria dacă funcția de navigare vă propune un traseu îndrăzneț, riscant sau periculos, raportat la capacitățile dumneavoastră de ciclist.** Alegeți o rută alternativă oferită de aparatul dumneavoastră de navigare.
- ▶ **Nu ignorați indicatoarele rutiere, chiar dacă funcția de navigare vă indică un anumit traseu.** Sistemul de navigare nu poate lua în considerare șantierul sau variantele temporare de ocolire.
- ▶ **Nu utilizați sistemul de navigare în situații critice pentru siguranță sau neclare (blocaje rutiere, redirecționări etc.).** Trebuie să aveți în permanență asupra dumneavoastră hărți suplimentare, precum și mijloace de comunicare.

## Politica de confidențialitate

În cazul predării computerului de bord unui centru de service Bosch în vederea servisării, există posibilitatea ca datele memorate pe computerul de bord să fie transmise companiei Bosch.

## Felicitări

Felicitări pentru achiziționarea acestui computer eBike.

Kiox preia comanda eBike-ului și vă prezintă în mod fiabil toate datele de călătorie importante.

- Computer de bord eBike cu unitate de comandă separată
- Este posibilă conexiunea *Bluetooth*® la o centură pentru monitorizarea pulsului

## Actualizări

Funcțiile sistemului dumneavoastră Kiox sunt extinse în mod continuu.

Mențineți actualizată aplicația **Bosch eBike Connect** pentru smartphone.

Cu această aplicație puteți descărca funcții noi pe sistemul dumneavoastră Kiox.

Pe lângă funcțiile prezentate, este posibil să fie introduse în orice moment modificări de software pentru remedierea defecțiunilor sau funcții extinse.

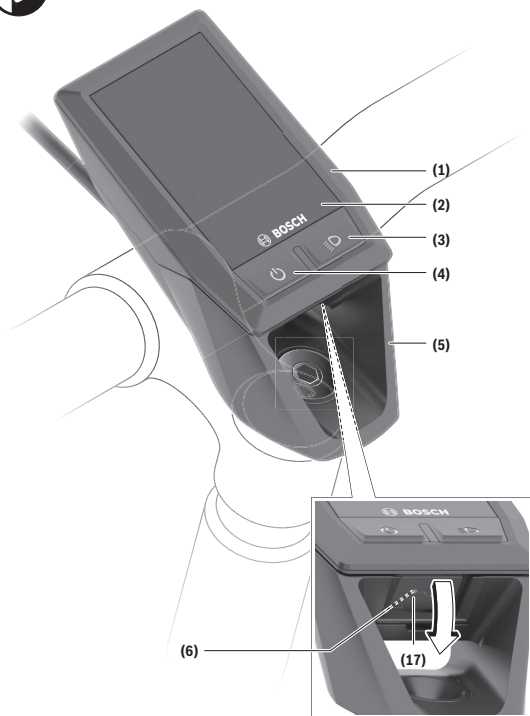
## Descrierea produsului și a performanțelor sale

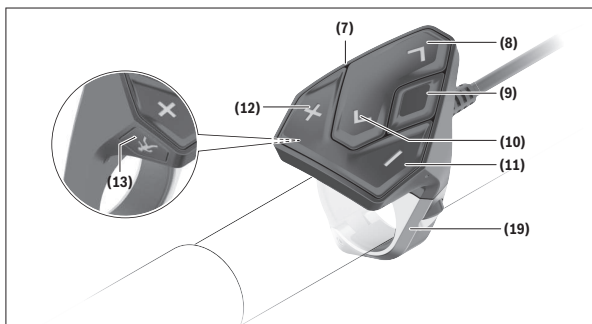
### Utilizarea conform destinației

Computerul de bord Kiox este prevăzut pentru comandarea unui sistem eBike Bosch și pentru afișarea datelor de călătorie.

Pentru a putea utiliza toate funcțiile computerului de bord Kiox, sunt necesare un smartphone compatibil cu aplicația eBike Connect (disponibilă în App Store sau în Google Play) și înregistrarea în portalul eBike Connect ([www.ebike-connect.com](http://www.ebike-connect.com)).







## Componentele ilustrate

- (1) Computer de bord
- (2) Afișaj
- (3) Tastă lumini de rulare
- (4) Tastă de pornire/oprire a computerului de bord
- (5) Suport computer de bord
- (6) Port USB
- (7) Unitate de comandă
- (8) Tastă de derulare înainte/dreapta >
- (9) Tastă de selectare
- (10) Tastă de derulare înapoi/stânga <
- (11) Tastă de reducere a nivelului de asistență -/  
Tastă de derulare în jos
- (12) Tastă de creștere a nivelului de asistență +/  
Tastă de derulare în sus
- (13) Tastă de asistență la pedalare
- (17) Capacul de protecție pentru portul USB<sup>A)</sup>
- (19) Suport unitate de comandă

A) disponibil ca piesă de schimb

## Date tehnice

| Computer de bord                                 |     | Kiox          |
|--|-----|---------------|
| Cod produs                                       |     | BUI330        |
| Curent maxim de încărcare port USB <sup>A)</sup> | mA  | 1.000         |
| Tensiune de încărcare port USB                   | V   | 5             |
| Cablul de încărcare USB <sup>B)</sup>            |     | 1 270 016 360 |
| Temperatură de funcționare                       | °C  | -5 ... +40    |
| Temperatură de încărcare                         | °C  | 0 ... +40     |
| Temperatură de depozitare                        | °C  | +10 ... +40   |
| Acumulator litiu-ion intern                      | V   | 3,7           |
|  | mAh | 230           |
| Tip de protecție <sup>C)</sup>                   |     | IP x7         |
| Greutate, aproximativă                           | g   | 60            |
| <i>Bluetooth® Low Energy</i>                     |     |               |
| – Frecvență                                      | MHz | 2400–2480     |
| – Putere de emisie                               | mW  | < 10          |

A) la o temperatură ambientală <25 °C

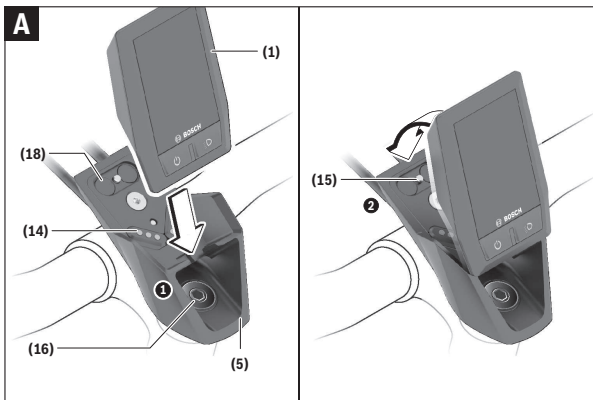
B) nu este inclus în pachetul de livrare standard

C) cu capacul USB închis

## Declarație de conformitate

Prin prezenta Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems declară că tipul de unitate radio **Kiox** corespunde Directivei 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil pe următorul site-ul web: <https://www.ebike-connect.com/conformity>.

## Montare



- (1) Computer de bord
- (5) Suport computer de bord
- (14) Borne de contact la unitatea de acționare
- (15) Șurub de blocare computer de bord
- (16) Șurub de reglare
- (18) Suport magnetic

### Montarea și demontarea computerului de bord (consultați imaginea A)

Fixați mai întâi partea inferioară a computerului de bord Kiox pe suport (5) și rabatați-l ușor spre înainte până când se fixează sonor în suportul magnetic.

Pentru demontare, apucați computerului de bord de capătul superior și trageți-l spre dumneavoastră până când se desprinde din suportul magnetic.

► **Atunci când garați eBike-ul, scoateți computerul de bord din acesta.**

Blocarea antifracție a computerului de bord în suport este de asemenea posibilă. Pentru aceasta, desfaceți șurubul de reglare (16) până când

suportul computerului de bord Kiox poate fi pivotat lateral. Introduceți computerul de bord în suport. Înșurubați de jos șurubul de blocare (M3, cu lungimea de 6 mm) în filetul prevăzut în acest scop al computerului de bord (utilizarea unui șurub mai lung poate determina deteriorarea computerului de bord). Pivotați înapoi suportul și strângeți șurubul de reglare conform specificațiilor producătorului.

## Funcționarea

### Înainte de punerea în funcțiune

Computerul de bord **Kiox** este livrat împreună cu un acumulator încărcat parțial. Înainte de prima utilizare, acest acumulator trebuie să fie încărcat timp de cel puțin o oră prin intermediul portului USB (vezi „Alimentarea electrică a computerului de bord”, Pagina Română – 15) sau prin intermediul sistemului eBike.

Unitatea de comandă trebuie să fie amplasată astfel încât tastele să fie orientate aproape vertical față de ghidon.

La prima punere în funcțiune se afișează mai întâi selectarea limbii, iar apoi puteți primi explicații privind funcțiile și afișajele esențiale prin intermediul punctului de meniu **<Intro to Kiox (Introducere în Kiox)>**. Punctul de meniu poate fi accesat și ulterior prin **<Settings (Setări)>** → **<Information (Informație)>**.

### Pornirea/Oprirea computerului de bord

Pentru **conectarea** și **deconectarea** computerului de bord, apăsați scurt tasta de pornire/oprire **(4)**.

### Selectarea setărilor de sistem

Introdu computerul de bord în suport și, cu bicicleta oprită, procedeați după cum urmează:

Accesează ecranul de stare (cu ajutorul tastei **< (10)** de la unitatea de comandă, până la primul indicator) și, cu ajutorul tastei de selectare, accesează **(9) <Settings (Setări)>**.

Cu ajutorul tastelor **- (11)** și **+ (12)** puteți selecta și deschide setarea dorită, iar cu ajutorul tastei de selectare **(9)** puteți selecta și alte submeniuri. Din meniul de setări, puteți derula înapoi în meniul anterior cu ajutorul tastei **< (10)**.

De la **<Sys settings (Setări sistem)>** poți efectua următoarele setări:

- **<Brightness (Luminozitate)>**  
Luminozitatea poate fi reglată în incremente de câte 10 unități, de la 0 până la 100 %. Cu tastele **</>** pot fi setate valorile, iar cu tastele **+/-** acestea pot fi selectate. Cu opțiunea **<Automatic (Automat)>**, luminozitatea se adaptează automat în funcție de lumina ambientală.
- **<Time (Timp)>**  
Cu tastele **</>** pot fi setate valorile, iar cu tastele **+/-** acestea pot fi selectate.
- **<Date [DD.Mon.YYYY] (Data [ZZ.Lun.AAAA])>**  
Aici poate fi setată data actuală.
- **<Time zone (Fus orar)>**  
Aici poate fi selectat fusul orar potrivit.
- **<24h form (Format pentru 24 de ore)>**  
Acest format de timp poate fi dezactivat sau activat.
- **<Brgh backg. (Luminozitate de fundal)>**  
Fundalul luminos poate fi dezactivat sau activat.
- **<Imp. units (Unități imperiale)>**  
Dacă se activează această opțiune, se utilizează unitățile de măsură anglo-americane (de exemplu, mile în loc de kilometri).
- **<Language (Limba)>**  
Aici se poate selecta, din 9 limbi, limba dorită a interfeței grafice.
- **<Factory reset (Resetare la setările din fabrică)>**  
Prin intermediul acestui punct de meniu, computerul de bord poate fi resetat la setările implicite.

## Punerea în funcțiune a sistemului eBike

### Condiții necesare

Sistemul eBike poate fi activat numai dacă sunt îndeplinite următoarele condiții necesare:

- Este introdus un acumulator eBike suficient încărcat (consultați instrucțiunile de utilizare a acumulatorului).
- Computerul de bord este montat corect în suport.

### Conectarea/Deconectarea sistemului eBike

Pentru **conectarea** sistemului eBike aveți următoarele posibilități:

- Cu computerul de bord și acumulatorul eBike introduse, apăsați o dată scurt tasta de pornire/oprire **(4)** a computerului de bord.

– Dacă computerul de bord este introdus, apăsați tasta de pornire/oprire a acumulatorului eBike (sunt posibile soluții specifice în funcție de producătorul bicicletelor la care nu există acces la tasta de pornire/oprire a acumulatorului; consultați instrucțiunile de utilizare a acumulatorului). Propulsia este activată imediat ce apăsați pedala (cu excepția cazului din funcția de asistență la pedalare sau în nivelul de asistență **OFF**). Puterea motorului este reglată în funcție de nivelul de asistență setat pe computerul de bord.

Imediat ce nu mai apăsați pedala în modul de funcționare normală sau de îndată ce ați atins viteza de **25/45 km/h**, susținerea de către unitatea de acționare a eBike-ului este dezactivată. Unitatea de acționare se activează din nou automat imediat ce apăsați pedala și viteza revine sub **25/45 km/h**.

**Deconectarea** sistemului eBike poate fi realizată după cum urmează:

- Apăsați scurt tasta de pornire/oprire **(4)** a computerului de bord.
- Deconectați acumulatorul eBike apăsând pe tasta de pornire/oprire a acestuia (sunt posibile soluții specifice în funcție de producătorul bicicletelor la care nu există acces la tasta de pornire/oprire a acumulatorului; consultați instrucțiunile de utilizare a producătorului bicicletei).
- Extrageți computerul de bord din suport.

Dacă, timp de aproximativ 10 minute, unitatea de propulsie eBike nu este acționată (de exemplu, pentru că eBike-ul este staționar) și nu este apăsată nicio tastă de la computerul de bord sau de la unitatea de comandă a eBike-ului, sistemul eBike și, odată cu acesta și acumulatorul, se deconectează automat în vederea economisirii energiei electrice.

## Alimentarea electrică a computerului de bord

Dacă computerul de bord se află în suportul **(5)**, în eBike este introdus un acumulator eBike suficient încărcat, iar sistemul eBike-ul este conectat, acumulatorul computerului de bord este alimentat cu energie electrică de la acumulatorul eBike și este încărcat.

Dacă se scoate computerul de bord din suportul **(5)**, alimentarea cu energie electrică se va realiza de la acumulatorul computerului de bord. Dacă acumulatorul computerului de bord este descărcat, pe afișaj este prezentat un mesaj de avertizare.

Pentru încărcarea acumulatorului computerului de bord este necesară montarea la loc a computerului de bord în suportul **(5)**. Rețineți că, dacă acumulatorul eBike nu este încărcat, sistemul eBike se oprește automat

după 10 minute de nefuncționare. În acest caz, este întreruptă și încărcarea acumulatorului computerului de bord.

Poți încărca computerul de bord și prin intermediul portului USB **(6)**.

Deschide în acest scop capacul de protecție **(17)**. Conectează portul USB al computerului de bord printr-un cablu micro-USB la un încărcător USB uzual (nu este inclus în pachetul de livrare standard) sau la portul USB al unui computer (tensiune maximă de încărcare **5 V**; curent maxim de încărcare **1000 mA**).

Dacă scoateți computerul de bord din suport **(5)**, toate valorile funcțiilor rămân salvate și sunt afișate continuu.

După utilizare este necesară închiderea la loc cu atenție a portului USB cu capacul de protecție **(17)**.

În cazul nereîncărcării acumulatorului Kiox, setările datei și orei sunt păstrate timp de maximum 6 luni. După repornire, data și ora sunt setate din nou dacă există o conexiune *Bluetooth*<sup>®</sup> la aplicație și dacă funcția de localizare prin GPS de pe smartphone este activă.

**Observație:** Computerul de bord Kiox este încărcat **numai** atunci când se află în stare pornită.

**Observație:** Dacă computerul de bord Kiox este dezactivat în timpul procesului de încărcare prin intermediul cablului USB, acesta poate fi reactivat numai după scoaterea cablului USB.

**Observație:** Pentru asigurarea duratei maxime de viață utilă a acumulatorului computerului de bord, acumulatorul trebuie să fie încărcat timp de o oră la fiecare trei luni.

## Indicatorul stării de încărcare a acumulatorului

Indicatorul stării de încărcare a acumulatorului eBike **d** (vezi „Ecranul de pornire”, Pagina Română – 27) poate fi vizualizat pe ecranul de stare și în bara de stare. Starea de încărcare a acumulatorului eBike este de asemenea indicată de LED-urile acumulatorului eBike.

| Culoarea indicatorului | Explicație  |
|------------------------|---|
| Alb                    | Acumulatorul eBike este încărcat în proporție de peste 30%. |
| Galben                 | Acumulatorul eBike este încărcat între 15% și 30%.          |



| Culoarea indicatorului | Explicație   |
|------------------------|--|
| Roșu                   | Acumulatorul eBike este încărcat între 0% și 15%.  |
| Roșu + !               | Capacitatea de încărcare necesară pentru alimentarea sistemului de acționare este consumată, iar nivelul de asistență este deconectat. Capacitatea rămasă este pusă la dispoziție pentru luminile de rulare ale bicicletei și pentru computerul de bord. |

Dacă acumulatorul eBike este încărcat la roată, este afișat un mesaj corespunzător.

Dacă computerul de bord este scos din suport **(5)**, rămâne memorată starea de încărcare a acumulatorului care a fost afișată ultima dată.

## Resetarea modului de repaus/Kiox

Computerul de comandă este prevăzut cu un mod de repaus cu funcție de economisire a energiei electrice, care reduce la minimum gradul de descărcare a acumulatorului intern. Setările datei și orei sunt pierdute.

Acest mod poate fi activat prin menținerea apăsată (timp de cel puțin 8 secunde) a tastei de pornire/oprire **(4)** de pe computerul de bord.

Dacă computerul de bord nu pornește prin apăsarea scurtă a tastei de pornire/oprire **(4)**, înseamnă că acesta se află în modul de repaus.

Modul de repaus poate fi dezactivat prin menținerea apăsată a tastei de pornire/oprire **(4)** timp de cel puțin 2 secunde.

Computerul de bord detectează dacă se află într-o stare complet funcțională. Dacă, în stare complet funcțională, mențineți apăsată tasta de pornire/oprire **(4)** timp de cel puțin 8 secunde, computerul de bord trece în modul de repaus. Dacă, contrar așteptărilor, computerul de bord Kiox nu se află într-o stare funcțională și nu mai poate fi acționat, menținerea apăsată (timp de cel puțin 8 secunde) a tastei de pornire/oprire **(4)** va determina o resetare. Computerul de bord repornește automat după aproximativ 5 secunde de la efectuarea resetării. Dacă computerul de bord Kiox nu repornește, apăsați tasta de pornire/oprire **(4)** și mențineți-o apăsată timp de 2 secunde.

Pentru a reseta computerul de bord Kiox la setările implicite, selectați **<Settings (Setări)>** → **<Sys settings (Setări sistem)>** → **<Factory reset (Resetați la setările din fabrică)>**. În cadrul acestui proces, toate datele de utilizator sunt pierdute.

## Reglarea nivelului de asistență

De la unitatea de comandă **(7)** puteți regla nivelul de asistență la pedalare asigurat de unitatea de acționare a eBike-ului. Nivelul de asistență poate fi modificat în orice moment, chiar și în timpul deplasării.

**Observație:** La anumite modele, este posibil ca nivelul de asistență să fie reglat preliminar și să nu poată fi modificat. Este de asemenea posibil ca să fie disponibile mai puține niveluri de asistență decât cele specificate aici.

Sunt disponibile maximum următoarele niveluri de asistență:

- **OFF:** Susținerea motorului este dezactivată, eBike-ul poate fi deplasat ca o bicicletă obișnuită, prin pedalare. Ajutorul de împingere nu poate fi activat în acest nivel de asistență.
- **ECO:** susținere efectivă și eficiență maximă pentru o rază de acoperire (autonomie) maximă
- **TOUR:** susținere uniformă, pentru tururi cu rază de acoperire mare
- **SPORT/eMTB:**
  - SPORT:** susținere puternică pentru tururi sportive pe trasee montane cât și pentru trafic urban
  - eMTB:** asistență optimă pe orice teren, demarare sportivă, dinamică îmbunătățită, performanță maximă (**eMTB** disponibil numai în combinație cu unitățile de acționare BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX și BDU480 CX. Ar putea fi necesară o actualizare de software.)
- **TURBO:** susținere maximă până la frecvențe ridicate de pedalare pentru tururi sportive

Pentru **creșterea** nivelului de asistență, apăsați în mod repetat tasta **+** **(12)** de la unitatea de comandă până când nivelul de asistență dorit este prezentat pe afișaj, iar pentru **reducerea** nivelului de asistență, apăsați tasta **-** **(11)**.

Puterea solicitată a motorului apare pe afișajul **h** (vezi „Ecranul de pornire“, Pagina Română – 27). Puterea maximă a motorului depinde de nivelul de asistență ales.

Dacă computerul de bord este scos din suport **(5)**, rămâne memorat nivelul de asistență afișat ultima dată.

## Conectare/deconectare Ajutor de pedalare

Sistemul de asistență la împingere poate simplifica împingerea eBike-ului. În această funcție, viteza depinde de treapta de viteză selectată și poate atinge maximum **6 km/h**. Cu cât este mai mică treapta selectată, cu atât va fi mai mică viteza în funcția Ajutor de împingere (la puterea maximă a motorului).

► **Funcția de asistență la pedalare poate fi utilizată numai pentru împingerea eBike-ului.** Dacă în timpul utilizării funcției de asistență la pedalare roțile eBike-ului nu intră în contact cu solul, există pericolul de rănire.

Pentru **activarea** ajutorului de pedalare apăsați scurt tasta **WALK** la computerul de bord. După activare, într-un interval de 3 s apăsați tasta **+** și țineți-o apăsată. Unitatea de acționare a eBike-ului este conectată.

**Observație:** Asistența la împingere nu poate fi activată la nivelul de asistență **OFF**.

Asistența la pedalare se **dezactivează** imediat ce se produce unul din următoarele evenimente:

- eliberați tasta **+**,
- roțile eBike-ului se blochează (de exemplu, prin frânare sau impactul cu un obstacol),
- viteza depășește **6 km/h**.

Regimul de funcționare a sistemului de asistență la pedalare este supus prevederilor naționale specifice, motiv pentru care poate prezenta diferențe față de descrierea de mai sus sau poate fi dezactivat.

## Conectarea/Deconectarea luminilor de rulare

La modelele ale căror lumini de rulare sunt alimentate de sistemul eBike, lampa din față și lampa din spate pot fi aprinse și stinse simultan prin intermediul computerului de bord, cu ajutorul tastei pentru luminile de rulare ale bicicletei **(3)**.

Înainte de a porni de pe loc, verifică funcționarea corectă a luminilor de rulare ale bicicletei.

Când lămpile sunt aprinse, indicatorul luminilor de rulare **c** (vezi „Ecranul de pornire”, Pagina Română – 27) din bara de stare de pe afișaj se aprinde.

Conectarea/Deconectarea luminilor de rulare ale bicicletei nu influențează iluminarea de fundal a afișajului.

## Setarea numelui de utilizator

Pentru a putea folosi toate funcțiile computerului de bord, trebuie să te înregistrezi online.

Cu ajutorul unui nume de utilizator poți vizualiza, printre altele, datele tale de călătorie, poți planifica offline traseele și poți transfera aceste trasee pe computerul de bord.

Poți crea un nume de utilizator prin intermediul aplicației pentru smartphone **Bosch eBike Connect** sau direct pe [www.ebike-connect.com](http://www.ebike-connect.com). Pentru înregistrare, introdu datele necesare. Aplicația pentru smartphone **Bosch eBike Connect** poate fi descărcată gratuit din App Store (pentru iPhone-urile Apple), respectiv din magazinul Google Play (pentru dispozitivele Android).

## Conectarea computerului de bord la aplicația Bosch eBike Connect

Conectarea la smartphone se realizează în felul următor:

- Porniți aplicația.
- Selectați fila **<Bicicleta mea electrică>**.
- Selectați **<Adăugare dispozitiv bicicletă electrică nou>**.
- Introduceți **Kiox**.

Acum, în cadrul aplicației este afișată o indicație corespunzătoare care vă solicită să mențineți apăsată timp de 5 secunde tasta pentru luminile de rulare ale bicicletei **(3)** de pe computerul de bord.

Mențineți apăsată timp de 5 secunde tasta **(3)**. Computerul de bord activează automat conexiunea *Bluetooth® Low Energy* și comută la modul de asociere.

Urmați instrucțiunile afișate pe ecran. Dacă procesul de asociere este finalizat, datele utilizatorului sunt sincronizate.

**Observație:** Conexiunea *Bluetooth®* nu trebuie să fie activată manual.

## Activity tracking (Urmărire activitate)

Pentru a înregistra activitățile, este necesară înregistrarea, respectiv conectarea la portalul eBike Connect sau în aplicația eBike Connect.

Pentru înregistrarea activităților, trebuie să accepți stocarea datelor de locație în portal, respectiv în aplicație. Numai astfel activitățile tale vor fi

afișate în portal și în aplicație. Înregistrarea poziției se va realiza numai dacă ești înregistrat ca utilizator pe computerul de bord.

### **eShift (opțional)**

Prin eShift se înțelege integrarea sistemelor electronice de schimbare a treptelor de viteză în sistemul eBike. Componentele eShift sunt conectate electric de către producător cu unitatea de acționare. Utilizarea sistemelor electronice de schimbare a treptelor de viteză este descrisă în cadrul unor instrucțiuni de operare separate.

### **eSuspension (opțional)**

Prin eSuspension se înțelege integrarea elementelor electronice de amortizare și de suspensie în sistemul eBike. Prin intermediul **Quick menu (Meniu rapid)** pot fi selectate setările predefinite pentru sistemul eSuspension dacă în eBike-ul tău este încorporat un asemenea sistem.

În timpul conectării sistemului sau în timpul montării computerului de bord Kiox în suport se va afișa scurt care mod eSuspension este activat. Este pornit întotdeauna modul care a fost activ ultima dată.

Dacă demontezi computerul de bord Kiox, dacă acumulatorul este descărcat sau dacă te deplasezi cu lumina de rezervă, suspensia va fi setată pe modul ușor.

Pentru detalii privind setările, consultă instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorul sistemului eSuspension.

eSuspension este disponibil numai împreună cu computerul de bord Kiox și poate funcționa în combinație cu unitățile de acționare BDU450 CX, BDU480 CX și BDU490P.

### **ABS – sistemul antiblocare (opțional)**

Dacă eBike-ul este dotat cu un sistem ABS Bosch eBike, lampa de control apare pe afișajul computerului de bord la pornirea sistemului și la producerea de defecțiuni. Lampa de control se stinge de îndată ce te deplasezi cu eBike-ul mai repede decât **6 km/h**, iar sistemul ABS nu detectează nicio eroare. Dacă în timpul deplasării apare o eroare ABS, lampa de control avertizează pe afișaj că ABS-ul este inactiv. Dacă confirmi eroarea, în locul stării de încărcare apare textul **<(ABS)>**. Poți continua deplasarea și îți se va reaminti faptul că sistemul ABS este inactiv.

Pentru detalii privind sistemul ABS și modul de funcționare, consultă instrucțiunile de utilizare ale sistemului ABS.

## Lock (funcție Premium)

Funcția Lock poate achiziționată din <Magazin> din cadrul aplicației eBike Connect. După configurarea funcției Lock și activarea acesteia prin demontarea computerului de bord, funcția de asistență a unității de acționare a eBike-ului este dezactivată. Activarea este posibilă numai prin intermediul computerului de bord al eBike-ului.

Funcția Lock este conectată la **contul tău de utilizator**, cu ajutorul căruia te autentifici în **aplicația eBike-Connect**. Cu ajutorul contului poți utiliza funcția Lock pe un computer de bord și o poți activa prin intermediul acestui computer de bord la maxim 4 eBike-uri.

Între 2 activări ale funcției Lock trebuie să treacă 2 ore.

**Atenție!** Dacă efectuezi o setare în aplicație, pe computerul de bord sau în portal, care afectează funcția Lock (de exemplu, ștergerea eBike-ului sau a contului tău de utilizator), vor fi afișate în prealabil mesaje de avertizare. **Te rugăm să le citești temeinic și să acționezi conform avertismentelor emise (de exemplu, înainte de ștergerea eBike-ului sau a contului tău de utilizator).**

## Compatibilitatea

Funcția Lock este compatibilă cu aceste linii de produse eBike Bosch:

| Unitate de acționare | Linie de produse  |
|----------------------|---|
| BDU3xx               | Active Line,<br>Active Line Plus,<br>Performance Line                           |
| BDU4xx               | Performance Line Speed,<br>Cargo Line, Cargo Line Speed,<br>Performance Line CX |

## Configurarea funcției Lock

Pentru a putea configura funcția Lock trebuie să fie îndeplinite următoarele condiții necesare:

- Ai achiziționat funcția Lock.
- Computerul de bord se află în suportul de pe eBike.

- Computerul de bord este conectat la smartphone prin intermediul *Bluetooth®*.
- Smartphone-ul este conectat la internet.

În aplicația eBike Connect, accesează punctul de meniu **<Bicicleta mea electrică>** și configurează funcția Lock pentru eBike-ul tău prin deplasarea cursorului **<Caracteristică Lock>** spre dreapta.

Începând de acum, poți dezactiva funcția de asistență a unității de acționare prin extragerea computerului de bord. Dezactivarea poate fi anulată numai cu computerul de bord utilizat la configurare.

Chiar și în cazul în care funcția Lock este activată, poți utiliza în continuare eBike-ul fără funcția de asistență a unității de acționare.

### Mod de funcționare

În combinație cu funcția Lock, computerul de bord funcționează similar unei chei pentru unitatea de acționare. Funcția Lock este activată și dezactivată prin scoaterea și a montarea computerului de bord. Starea funcției Lock este afișată după montare timp de aproximativ 3 secunde pe afișajul computerului de bord printr-un simbol al sistemului de blocare.

Scoate computerul de bord din suport imediat ce părăsești eBike-ul, astfel încât funcția Lock să poată funcționa.

Dacă computerul de bord utilizat pentru a configura funcție Lock nu este montat pe eBike, nu primești asistență din partea unității de acționare. Însă poți utiliza în continuare eBike-ul fără funcția de asistență.

**Observație:** Funcția Lock nu este o protecție antifurt, ci o completare la un sistem de blocare mecanic! Prin intermediul funcției Lock nu se realizează o blocare mecanică a eBike-ului sau altele de genul acesta. Este dezactivată numai funcția de asistență a unității de acționare.

Dacă dorești să oferi unor persoane terțe acces temporar sau permanent la eBike-ul tău, dezactivează funcția Lock din aplicația eBike Connect.

Când scoți computerul de bord, unitatea de acționare emite un sunet de blocare (**un** semnal acustic) pentru a indica faptul că funcția de asistență a unității de acționare este deconectată.

**Observație:** Sunetul poate fi emis numai atât timp cât sistemul este conectat.

Când montezi din nou computerul de bord, unitatea de acționare emite două tonuri de deblocare (**două** semnale acustice) pentru a indica faptul că funcția de asistență a unității de acționare este din nou disponibilă.

Tonul de blocare te ajută să-ți dai seama dacă funcția Lock este activată la eBike-ul tău. Mesajul acustic este activat în mod standard, dar poate fi dezactivat prin intermediul **<Bicicleta mea electrică>** după selectarea simbolului Lock de sub eBike-ul tău.

În aplicația eBike Connect, funcția Lock este afișată în cazul bicicletelor prin intermediul **<Bicicleta mea electrică>** cu ajutorul unui simbol Lock.

**Atenție:** Simbolul Lock este afișat numai pentru eBike-urile care sunt adecvate pentru funcția Lock. Respectă specificațiile din capitolul Compatibilitatea.

Te rugăm să te adresezi distribuitorului tău de biciclete:

- atunci când nu mai poți configura sau deconecta funcția Lock,
- atunci când contul tău eBike Connect este șters sau dezactivat, iar funcția Lock este încă configurată.

## Înlocuirea componentelor eBike și funcția Lock

### Înlocuirea smartphone-ului

1. Instalează aplicația eBike Connect pe un smartphone nou.
2. Autentică-te cu **același** cont cu care ai activat funcția Lock.
3. Conectează-ți smartphone-ul la computerul de bord în timp ce computerul de bord este conectat.
4. În aplicația eBike Connect, funcția Lock este afișată ca fiind configurată.

### Înlocuirea computerului de bord

1. Conectează-ți smartphone-ul la computerul de bord în timp ce computerul de bord este conectat.
2. În aplicația eBike Connect, funcția Lock este afișată ca fiind configurată.

### Înlocuirea unității de acționare

1. În aplicația eBike Connect, funcția Lock este afișată ca fiind dezactivată.
2. Activează funcția Lock prin deplasarea cursorului **funcției Lock** spre dreapta.

## Actualizările software-ului

Actualizările software-ului sunt transferate pe fundalul aplicației din computerul de bord imediat ce aplicația este conectată la computerul de bord. Când o actualizare este transferată complet, acest lucru este indicat **de trei ori** la pornirea computerului de bord.



Alternativ, în <**Sys settings (Setări sistem)**> puteți verifica dacă este disponibilă o actualizare.

## **Alimentarea cu energie a aparatelor externe prin portul USB**

Cu ajutorul conexiunii USB pot fi utilizate, respectiv încărcate majoritatea echipamentelor care pot fi alimentate cu energie prin mufa USB (de exemplu, diverse telefoane mobile).

Pentru încărcare, este necesară introducerea în eBike a computerului de bord și a unui acumulator încărcat suficient.

Deschide capacul de protecție **(17)** al portului USB de la computerul de bord. Conectează portul USB al dispozitivului extern printr-un cablu de încărcare USB Micro A – Micro B (comercializat de distribuitorul Bosch eBike de la nivel local) la portul USB **(6)** al computerului de bord.

După deconectarea consumatorului este necesară închiderea la loc cu atenție a portului USB cu capacul de protecție **(17)**.

**Un racord USB nu este un cuplaj impermeabil la apă. În timpul curselor efectuate pe ploaie, nu este permisă racordarea niciunui dispozitiv extern, iar portul USB trebuie închis complet cu capacul de protecție (17).**

**Atenție:** Consumatorii racordați pot afecta autonomia eBike-ului.

## Afișajele și setările computerului de bord

**Observație:** Toate imaginile și textele afișate la paginile următoare corespund stadiului de aprobare a software-ului. După o actualizare software se poate întâmpla ca imaginile și/sau textele de pe ecran să sufere ușoare modificări.

### Logica de operare

Cu ajutorul tastelor **< (10)** și **> (8)** diferitele ecrane cu informații privind valorile de deplasare pot fi accesate chiar și în timpul deplasării. Astfel, ambele mâini pot rămâne pe ghidon în timpul rulării.

Cu ajutorul tastelor **+ (12)** și **- (11)** poți crește, respectiv reduce nivelul de asistență.

Setările **<Settings (Setări)>**, care pot fi accesate prin intermediul **Status screen (Ecran de stare)**, nu pot fi adaptate în timpul deplasării.

Tasta de selectare **(9)** îți permite să activezi următoarele funcții:

- Accesul la meniul rapid în timpul deplasării.
- Poți accesa meniul de setări atunci când stai în picioare **Status screen (Ecran de stare)**.
- Confirmarea valorilor și informațiilor.
- Părăsirea unei ferestre de dialog.

Dacă computerul de bord este scos din suportul său și nu este dezactivat, informațiile privind ultima rută parcursă, precum și informațiile de stare sunt afișate succesiv într-o buclă.

Dacă, după scoaterea din suport, nu este apăsată nicio tastă, computerul de bord se deconectează după 1 minut.

### Ordinea ecranelor

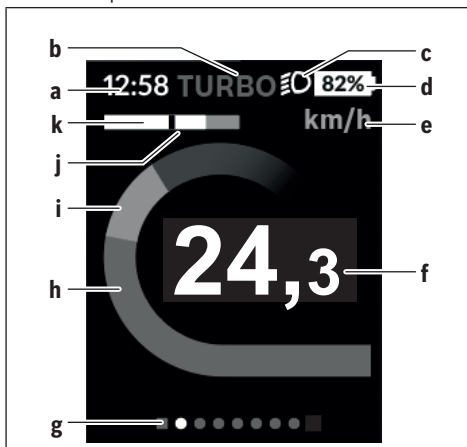
Când computerul de bord este montat în suportul său, poți accesa succesiv următoarele indicatoare:

1. Ecranul de pornire
2. Ora curentă și distanța parcursă
3. Ruta și durata de rulare
4. Performanța și frecvența de pedalare
5. Viteza medie și viteza maximă
6. Ruta, distanța parcursă, performanța și frecvența bătăilor inimii

7. Frecvența bătăilor inimii
8. Consumul de calorii și distanța totală parcursă
9. Ecranul de stare

## Ecranul de pornire

Ecranul de pornire se activează imediat ce computerul de bord conectat este introdus în suport.



- a** Indicator oră/viteză
- b** Indicator nivel de asistență
- c** Indicator lumini de rulare
- d** Indicator stare de încărcare acumulator eBike
- e** Indicator unitate de viteză <sup>A)</sup>
- f** Viteză
- g** Bară de orientare
- h** Putere motor
- i** Putere proprie

**j** Viteză medie

**k** Evaluare putere

A) Poate fi modificat prin intermediul ecranului de stare <**Settings (Setări)**>.

Indicatoarele **a...d** formează bara de stare și sunt afișate pe fiecare ecran. Dacă pe ecran este afișată deja viteza, indicatorul **a** afișează ora actuală în ore și minute. În bara de stare sunt afișate:

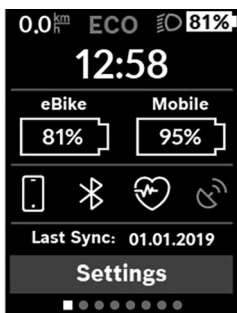
- **Viteza/Ora:** viteza actuală în km/h sau mph, respectiv ora curentă
- **Nivelul de asistență:** afișarea nivelului de asistență actual selectat într-o codare cromatică
- **Lumina:** un simbol pentru lumina aprinsă
- **Starea de încărcare a acumulatorului eBike:** o afișare procentuală a stării actuale de încărcare

În secțiunea de evaluare a puterii **k** este afișată grafic viteza actuală (bara albă) în raport cu viteza dumneavoastră medie **j**. Prin intermediul reprezentării grafice poți recunoaște direct dacă viteza prezentă este mai mare sau mai mică decât valoarea vitezei tale medii (la stânga față de linia neagră = sub valoarea medie; la dreapta de linia neagră = peste valoarea medie).

Bara de orientare **g** îți permite să recunoști ecranul accesat. Ecranul accesat este evidențiat. Cu ajutorul tastelor < **(10)** și > **(8)** poți accesa și alte ecrane.

De la primul ecran de pornire, accesează ecranul de stare cu ajutorul tastelor < **(10)**.

## Status screen (Ecran de stare)



Pe ecranul de stare sunt prezentate, pe lângă bara de stare, ora curentă, starea de încărcare a tuturor acumulatorilor eBike-ului tău și starea de încărcare a acumulatorului smartphone-ului dacă smartphone-ul este conectat prin *Bluetooth*<sup>®</sup>.

Dedesubt sunt reprezentate, după caz, simboluri de indicare a unei funcții *Bluetooth*<sup>®</sup> activate sau ale unui dispozitiv conectat prin *Bluetooth*<sup>®</sup> (de exemplu, un pulsometru). De asemenea, este

afișată data ultimei sincronizări dintre smartphone și computerul de bord Kiox.

În zona inferioară, ai acces la **<Settings (Setări)>**.

## **<Settings (Setări)>**

Accesează meniul de setări prin intermediul ecranului de stare. **<Settings (Setări)>** nu pot fi accesate și adaptate în timpul deplasării.

Cu ajutorul tastelor – **(11)** și **+ (12)** puteți selecta și deschide setarea dorită, iar cu ajutorul tastei de selectare **(9)** puteți selecta și alte submeniuri. Din meniul de setări, puteți derula înapoi în meniul anterior cu ajutorul tastei **< (10)**.

La primul nivel de navigare sunt disponibile următoarele zone supraordonate:

- **<Registration (Înregistrare)>** Aici poți să te autentifici dacă nu te-ai autentificat încă prin intermediul aplicației sau al portalului. Acest punct de meniu este afișat numai atunci când încă nu te-ai autentificat.
- **<My eBike (eBike-ul meu)>** – Setări referitoare la eBike:  
Poți reseta automat sau manual la „0” contoarele, precum cele pentru kilometrajul zilnic și valorile medii, dar și distanța parcursă. Poți modifica cu  $\pm 5\%$  valoarea circumferinței roții, presetate de producător. Dacă eBike-ul este dotat cu un sistem **eShift**, acesta poate fi configurat aici. Distribuitorul de biciclete poate stabili intervalele de service în funcție de kilometraj și/sau după un anumit interval de timp. Pe pagina de componente ale bicicletei sunt afișate, pentru fiecare componentă, numărul de serie, versiunea de hardware, versiunea de software și alte date tehnice relevante pentru componente.
  - **<Reset (Resetare)>** Se afișează momentul în care s-a efectuat ultima resetare. Traseul parcurs și valorile medii pot fi resetate.
  - **<Res. tr. dat. Aut. (Resetare automată date deplasare) [Setare curentă]>** Selectare între **<Off (Oprit)>**, **<Once a day (O dată pe zi)>** sau **<Aft inact 4h (După 4 ore de inactivitate)>**
  - **<Reset range (Resetați acum calculul intervalului)>** Aici se poate reseta valoarea la setarea standard.
  - **<eShift>** La acest punct se pot seta frecvența de pedalare și treapta de pornire.
  - **<Wheel circum. (Circumferința roții)>** Aici se poate adapta valoarea circumferinței roții sau se poate reseta la setarea standard.

- **<Next Service: [DD. Mon. YYYY] or at [xxxxx] [km] (Următoarea servizare eBike: [ZZ. Lun. AAAA] sau la [xxxxx] [km])>** apare numai dacă producătorul sau distribuitorul a introdus un interval de service.
- **<eBike comps (Componentele mele eBike)>**
- **<Screens>** Aici poți seta conținutul și ordinea ecranelor și, dacă este necesar, le poți reseta la setările implicite.
- **<Bluetooth>** – conectarea, respectiv deconectarea funcției *Bluetooth®*: Sunt afișate dispozitivele asociate.  
Prin **<Settings (Setări)>** → **<Bluetooth>** poate fi adăugat un aparat nou sau eliminat un aparat care nu mai este necesar.  
Pulsometrele recomandate sunt:
  - Polar H7
  - Senzor Polar H10 Heart Rate
  - Monitor Runtastic Heart Rate Combo
  - Monitor Wahoo TICKR Heart Rate
  - Curea toracică BerryKing Heartbeat
  - Curea pentru braț BerryKing Sportbeat
 Compatibilitatea cu alte aparate poate fi posibilă.
- **<Sys settings (Setări sistem)>**  
Poți alege afișarea vitezei și distanței în kilometri sau mile, a orei în format de 12 sau 24 ore, poți selecta ora, data și fusul orar și să setezi limba preferată. Poți reseta Kiox la setările implicite, poți porni o actualizare software (dacă este disponibilă) și poți alege între un design negru sau alb. La punctul **<My profile (profilul meu)>** poți vizualiza cu ce cont este asociat în prezent Kiox-ul tău. Pentru a regla luminozitatea afișajului, poți activa sau dezactiva senzorul de lumină.
- **<Information (Informație)>**
  - **<Registration (Înregistrare)>**
  - **<FAQs (Întrebări frecvente)>**
  - **<Intro to Kiox (Introducere în Kiox)>**
  - **<Certifications (Certificări)>**
  - **<License info (Informații privind licența)>**
  - **<Contact us (Contactați-ne)>**

## Quick menu (Meniu rapid)

Prin intermediul **Quick menu (Meniu rapid)** sunt afișate setările selectate, care pot fi adaptate inclusiv în timpul deplasării.

Accesul la **Quick menu (Meniu rapid)** este posibil și prin intermediul tastei de selectare **(9)**. Accesul nu este posibil de la **Status screen (Ecran de stare)**.

Prin intermediul **Quick menu (Meniu rapid)** poți efectua următoarele setări:

– **<Reset trip data? (Resetare date deplasare?)>**

Toate datele referitoare la ruta parcursă până în prezent sunt resetate la zero.

– **<eShift>**

Aici poți seta frecvența de pedalare.

– **<eSuspension>**

Aici poți seta modul de amortizare, respectiv modul de suspensie definit de producător.

## Indicator cod de eroare

Componentele sistemului eBike sunt verificate automat și în permanență. Dacă se constată vreo eroare, la computerul de bord va apărea codul de eroare corespunzător.

În funcție de tipul de eroare, propulsia va fi eventual deconectată. Dar continuarea cursei fără propulsie asistată este posibilă în orice moment. Va fi necesară verificarea eBike-ului înaintea tuturor celorlalte curse.

► **Reparațiile trebuie să fie efectuate numai de către un distribuitor de biciclete autorizat.**

| Cod | Cauză  | Remediere  |
|-----|--|--|
| 410 | Una sau mai multe taste ale computerului de bord sunt blocate. | Verifică dacă tastele sunt blocate, de exemplu, din cauza pătrunderii murdăriei. Curăță tastele dacă este necesar.                                 |
| 414 | Problemă de conexiune a unității de comandă                    | Verifică racordurile și conexiunile  |
| 418 | Una sau mai multe taste ale unității de comandă sunt blocate.  | Verifică dacă tastele sunt blocate, de exemplu, din cauza pătrunderii murdăriei. Curăță tastele dacă este necesar.                                 |
| 419 | Eroare de configurare  | Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.  |
| 422 | Problemă de conexiune la unitatea de acționare                 | Verifică racordurile și conexiunile  |
| 423 | Problemă de conexiune la acumulatorul eBike-ului               | Verifică racordurile și conexiunile  |
| 424 | Eroare de comunicare între componente                          | Verifică racordurile și conexiunile  |
| 426 | Eroare internă de depășire a timpului                          | Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch. În acest regim de eroare nu este posibilă afișarea sau |



| Cod | Cauză   | Remediere   |
|-----|---|---|
|     |   | adaptarea circumferinței pneurilor din cadrul meniului cu setările de bază.   |
| 430 | Acumulatorul intern al computerului de bord este descărcat (nu se aplică la BUI350) | Încarcă computerul de bord (în suport sau prin portul USB)  |
| 431 | Eroare versiune de software   | Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.   |
| 440 | Eroare internă la unitatea de acționare   | Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.   |
| 450 | Eroare internă de software  | Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.   |
| 460 | Eroare la conexiunea USB  | Scoate cablul din portul USB al computerului de bord. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.                |
| 490 | Eroare internă la computerul de bord  | Solicită verificarea computerului de bord   |
| 500 | Eroare internă la unitatea de acționare   | Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.   |
| 502 | Eroare la luminile de rulare ale bicicletei   | Verifică luminile și cablajul aferent acestora. Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch. |
| 503 | Eroare la senzorul de viteză  | Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.   |
| 504 | A fost identificată modificarea neautorizată a semnalului de viteză.                | Verifică și, dacă este necesar, reglează poziția magneților de spiță. Verifică dacă au fost efectuate modificări                            |

| Cod | Cauză                                      | Remediere  |
|-----|--|--|
|     |  | neautorizate (tuning). Susținerea unității de acționare este redusă.   |
| 510 | Eroare internă la senzor                   | Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.  |
| 511 | Eroare internă la unitatea de acționare    | Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.  |
| 530 | Eroare la acumulator                       | Deconectează eBike-ul, scoate acumulatorul eBike și introdu-l la loc. Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.  |
| 531 | Eroare de configurare                      | Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.  |
| 540 | Eroare de temperatură                      | eBike-ul se află în afara intervalului de temperatură admis. Deconectează sistemul eBike pentru a lăsa unitatea de acționare să se răcească sau să se încălzească până când va reveni în domeniul temperaturilor admise. Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch. |
| 550 | A fost detectat un consumator neautorizat. | Îndepărtează consumatorul. Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.   |
| 580 | Eroare versiune de software                | Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.  |
| 591 | Eroare de autentificare                    | Deconectează sistemul eBike. Scoate acumulatorul și reintrodu-l. Repornește sistemul. Dacă problema persistă,  |

| Cod         | Cauză                                  | Remediere  |
|-------------|--|--|
|             |  | contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.   |
| 592         | Componentă incompatibilă               | Montează un afișaj compatibil. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.  |
| 593         | Eroare de configurare                  | Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.  |
| 595,<br>596 | Eroare de comunicare                   | Verifică cablajul de la transmisie și repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.  |
| 602         | Eroare internă la acumulator           | Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.  |
| 603         | Eroare internă la acumulator           | Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.  |
| 605         | Eroare de temperatură a acumulatorului | Acumulatorul se află în afara intervalului de temperatură admis. Deconectează sistemul eBike pentru a lăsa acumulatorul să se răcească sau să se încălzească până când va reveni în intervalul de temperatură admis. Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch. |
| 606         | Eroare externă la acumulator           | Verifică cablajul. Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.   |
| 610         | Eroare de tensiune a acumulatorului    | Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.  |

| Cod            | Cauză   | Remediere   |
|----------------|---|---|
| 620            | Eroare la încărcător  | Înlocuiește încărcătorul. Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.  |
| 640            | Eroare internă la acumulator  | Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.   |
| 655            | Eroare multiplă la acumulator   | Deconectează sistemul eBike. Scoate acumulatorul și reintrodu-l. Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.  |
| 656            | Eroare versiune de software   | Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch și solicită actualizarea software-ului.   |
| 7xx            | Defecțiuni la componentele de la terțe părți  | Respectă specificațiile din instrucțiunile de utilizare ale producătorului respectiv de componente.   |
| 800            | Eroare internă ABS  | Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.  |
| 810            | Semnale neplauzibile de la senzorul de viteză a roților   | Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.  |
| 820            | Eroare la cablul senzorului de viteză a roții din față  | Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.  |
| 821 ...<br>826 | Semnale neplauzibile de la senzorul de viteză a roții din față<br><br>Este posibil ca discul de senzor să lipsească, să fie defect sau montat incorect; diametrul pneului roții din față diferă semnificativ față de cel al pneului roții din | Reinițializează sistemul și efectuează un test de traseu timp de cel puțin 2 minute. Lampa de control pentru ABS trebuie să se stingă. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch. |

| Cod                                  | Cauză   | Remediere   |
|--------------------------------------|---|---|
|                                      | spate; situație extremă de rulare, de exemplu, rulare pe roata din spate  |   |
| 830                                  | Eroare la cablul senzorului de viteză a roții din spate   | Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.  |
| 831<br>833 ...<br>835                | Semnale neplauzibile de la senzorul de viteză a roții din spate<br><br>Este posibil ca discul de senzor să lipsească, să fie defect sau montat incorect; diametrul pneului roții din față diferă semnificativ față de cel al pneului roții din spate; situație extremă de rulare, de exemplu, rulare pe roata din spate | Reinițializează sistemul și efectuează un test de traseu timp de cel puțin 2 minute. Lampa de control pentru ABS trebuie să se stingă. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch. |
| 840                                  | Eroare internă ABS  | Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.  |
| 850                                  | Eroare internă ABS  | Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.  |
| 860,<br>861                          | Eroare privind tensiunea de alimentare  | Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.   |
| 870,<br>871<br>880<br>883 ...<br>885 | Eroare de comunicare  | Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.   |
| 889                                  | Eroare internă ABS  | Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.  |

| Cod              | Cauză  | Remediere   |
|------------------|--|---|
| 890              | Lampa de control ABS este defectă sau nu este montată; este posibil ca sistemul ABS să fie nefuncțional. | Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.              |
| niciun indicator | Eroare internă la computerul de bord   | Repornește sistemul eBike deconectându-l și reconectându-l. |

## Afișajele și setările aplicației pentru smartphone Bosch eBike Connect

Pachetul de livrare nu conține un smartphone. Pentru înregistrarea prin intermediul unui smartphone, este necesară disponibilitatea unei conexiuni la internet; aceasta poate genera costuri suplimentare, în funcție de contractul de telefonie mobilă pe care îl ai. Conexiunea la internet este de asemenea necesară pentru sincronizarea datelor de pe smartphone și de pe portalul online.

**Observație:** Toate imaginile și textele afișate la paginile următoare corespund stadiului de aprobare a software-ului. Deoarece pe parcursul anului se poate realiza o actualizare de software, este posibil ca imaginile și/sau textele de pe ecran să sufere modificări.

Următoarea descriere a aplicației eBike Connect este valabilă pentru computerele de bord Kiox (BUI330) și Nyon (BUI27x și BUI350).

### Activarea aplicației Bosch eBike Connect

Pentru a utiliza toate funcțiile eBike Connect, este necesar un smartphone cu aplicația **Bosch eBike Connect**.

Pentru activare, procedează după cum urmează:

1. Deschide pe smartphone-ul tău Google Play Store (Android) sau App Store (iOS).
2. Caută **Bosch eBike Connect**.
3. Instalează aplicația **Bosch eBike Connect** și deschide-o.
4. Înregistrează-te conform descrierii de la paragraful următor.

Dacă te-ai înregistrat deja pe portalul online ([www.ebike-connect.com](http://www.ebike-connect.com)), te poți autentifica și direct, cu datele tale de autentificare.

### Înregistrarea prin smartphone











- Pornește aplicația **Bosch eBike Connect**.
- Selectează **<Înregistrare>**.
- Citește și acceptă Termenii și condițiile și Declarația de protecție a datelor.
- După confirmare, vei primi la adresa ta de e-mail specificată un mesaj de e-mail care conține condițiile contractuale.

- Activează contul tău de utilizator apăsând pe butonul din mesajul din e-mail.

Dacă aplicația **Bosch eBike Connect** este activă și există o conexiune *Bluetooth*® la computerul tău de bord, datele se sincronizează automat între computerul de bord și smartphone.



## Meniul principal al Bosch eBike Connect

| Simbol  | Punct de meniu                  | Funcție  |
|---|---------------------------------|--|
|     | <Feed>                          | La acest punct de meniu găsești o imagine de ansamblu asupra kilometrilor parcurși în ultima lună, o prezentare a ultimei activități încă nefinalizate și noutăți de ultimă oră.                         |
|     | <Activități>                    | La acest punct din meniu sunt afișate rutele parcurse de tine.   |
|     | <Hartă>                         | La acest punct din meniu puteți planifica rute. Rutele memorate sunt sincronizate automat între aplicație și computerul de bord (nu se aplică la BUI330).  |
|     | <Bicicleta mea electrică>       | Prin intermediul acestui punct de meniu poți selecta computerul de bord și poți adapta setările eBike-ului.  |
|     | <Mai multe>                     | Cu ajutorul acestui buton poți alege afișarea altor puncte de meniu.   |
|    | <Magazin>                       | Prin intermediul acestui punct de meniu poți achiziționa funcții Premium, care sunt compatibile cu produsul tău.   |
|   | <Setări>                        | Prin intermediul acestui punct de meniu poți vizualiza și prelucra datele tale personale, setările privind protecția datelor și aplicația și poți descărca hărți pentru utilizarea offline a aplicației. |
|  | <Ajutor>                        | La acest punct de meniu găsești <FAQs (întrebări frecvente)>, adică răspunsuri la întrebări frecvente.   |
|  | <Informații de natură juridică> | La acest punct de meniu găsești datele de contact ale producătorului.  |
|  | <Despre>                        | La acest punct de meniu găsești, printre altele, versiunea aplicației, condițiile de utilizare, descrierea lucrărilor de servisie și politica de confidențialitate.                                      |

### Punctul de meniu <Activități>

La punctul de meniu <Activități> poți vizualiza rutele parcurse care nu au fost planificate anterior pe portalul online (de exemplu, prin intermediul aplicației Komoot).

După efectuarea cu succes a sincronizării, deplasările tale sunt afișate pe hartă. Starea de sincronizare este afișată pe computerul de bord.

Când selectezi o cursă, pe lângă lungimea traseului, durata cursei și viteza medie, vei vizualiza pe o hartă și ruta parcursă. În plus, sunt disponibile alte trei pagini cu date statistice privind deplasările.

### Punctul de meniu <Hartă>

Harta prezentată aici este destinată vizualizării și introducerii destinației – însă nu este posibilă urmărirea rutei, așa cum se întâmplă, de exemplu, în cazul aplicației Google Navigation.

Dacă selectezi acest punct din meniu, vei putea vizualiza prin funcția GPS a smartphone-ului, locația unde te afli în acel moment.

Prin intermediul funcției de căutare poți selecta locațiile memorate. Introducerea destinației este posibilă și făcând clic pe hartă.

După introducerea destinației, ți se vor propune trei rute diferite (<Rapid>, <Peisaj> și <Bicicletă Mountain bike>) prin afișarea profilului de altitudine.

- Ruta <Rapid> îți indică legătura cea mai rapidă între reședința ta și destinația aleasă, evitând pantele abrupte.
- Ruta <Peisaj> îți indică legătura între reședința ta și destinația aleasă, care are peisajul cel mai fermecător, evitând drumurile și străzile principale.
- Ruta <Bicicletă Mountain bike> te ghidează pe cât posibil pe drumuri nepavate, oferind un traseu optim pentru o bicicletă de munte (nu se aplică pentru eBike-uri cu viteze de până la 45 km/h).

**Observație:** În cazul traseelor scurte se poate întâmpla ca diferitele rute <Rapid>, <Peisaj> și <Bicicletă Mountain bike> să fie identice.

Dacă utilizezi **Nyon**, ruta planificată va fi transferată automat la **Nyon** imediat ce se stabilește o conexiune între aplicație și Nyon.

Dacă utilizezi **Kiox**, transferă ruta planificată cu ajutorul butonului pentru începerea rutei și confirmând cu tasta OK după citirea instrucțiunilor privind siguranța.

Lângă Planificarea traseului găsești în istoricul căutărilor destinațiile și rutele salvate anterior. Plecând de la locația ta actuală poți începe navigarea și către casă sau către locul de muncă.

### Punctul de meniu <Bicicleta mea electrică>

La prima instalare a aplicației, prin intermediul acestui punct de meniu se stabilește o conexiune între aplicație și computerul de bord.

Pentru aceasta, selectează <Adăugare dispozitiv bicicletă electrică nou> și urmează instrucțiunile.

După efectuarea cu succes a cuplării, se afișează computerul de bord conectat momentan, precum și componentele eBike aferente.

Sunt afișate eBike-urile care au fost conectate cu Kiox sau Nyon.

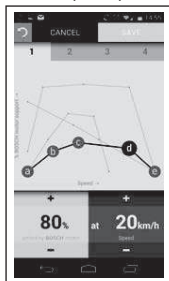
Dacă computerul de bord a fost deja montat pe cel puțin două eBike-uri diferite, acestea sunt afișate aici și pot fi selectate. În caz contrar, nu este posibilă nicio selecție. Pentru fiecare eBike, numele poate fi modificat sau eBike-ul poate fi șters din lista de selecție.

### Punctul de meniu <Magazin>

Dacă utilizezi **Nyon**, ai posibilitatea de a extinde prin intermediul punctului de meniu <Magazin> funcționalitatea computerului de bord cu funcții Premium.

### <Moduri de deplasare particularizate>

Cu această extensie pot fi configurate patru moduri de rulare diferite. Adică, pentru fiecare din cele patru moduri de rulare se poate regla, în funcție de viteza în patru puncte, nivelul de asistență a motorului.



Puteți configura patru moduri de rulare diferite.

Pentru setare ai la dispoziție cinci **puncte de control**, respectiv trepte. Pentru cele trei puncte din mijloc, poate fi ales liber un nivel dorit de asistență la pedalare în scopul atingerii unei anumite viteze. Pentru punctul exterior din stânga poate fi modificată numai asistența la pedalare (viteza este fixată la 0 km/h). Pentru punctul exterior din dreapta poate fi modificată numai viteza maximă (asistența la pedalare este fixată la 0 %). În acest caz, pe axa orizontală x este redată viteza iar pe axa verticală y, este redată în procente asistența la pedalare. Dacă definirea vă satisface, salvați-o în modul de rulare respectiv. În cazul existenței conexiunii *Bluetooth*<sup>®</sup>, modul de rulare va fi transmis automat sistemului Nyon.

## Afișaje și setări ale portalului online

**Observație:** Toate imaginile și textele afișate la paginile următoare corespund stadiului de aprobare a software-ului. Deoarece pe parcursul anului se poate realiza o actualizare de software, este posibil ca imaginile și/sau textele de pe ecran să sufere modificări.

Următoarea descriere a portalului online este valabilă pentru **Kiox** și **Nyon**.


### Înregistrare online

Pentru înregistrarea online este necesar accesul la internet.

- Deschide cu browserul tău portalul online **Bosch eBike Connect** la [www.ebike-connect.com](http://www.ebike-connect.com).
- Citește și acceptă Termenii și condițiile și Declarația de protecție a datelor.
- Urmează indicațiile și finalizează înregistrarea.

Dacă te-ai înregistrat, din acest moment te poți autentifica cu adresa de e-mail și parola. În mod alternativ, te poți autentifica și prin **Facebook login**. Pentru **Facebook login** este necesară disponibilitatea unui profil de Facebook. Datele de autentificare de pe portalul online corespund datelor de autentificare din aplicația pentru smartphone **Bosch eBike Connect**.

## Meniu principal portal online

| Punct de meniu   | Funcție  |
|--|--|
| <Tablou de bord>   | La acest punct din meniu sunt afișate ultimele tale activități, date statistice, noutăți și recomandări.         |
| <Planificare rută>   | La acest punct de meniu poți planifica rute noi.   |
| <Activități>   | La acest punct din meniu sunt afișate rutele parcurse de tine.   |
| <Bicicleta mea electrică>  | Prin acest punct de meniu îți poți administra componentele eBike și crea vizualizări definite de utilizator.     |
| <Ajutor>   | La acest punct din meniu găsești rubrica de întrebări frecvente (FAQ), informații de contact și alte informații. |
|  | La acest punct din meniu îți poți administra profilul.   |

### Punctul de meniu <Planificare rută>

Punctul de meniu <Planificare rută> este alcătuit din următoarele submeniuri:

- <Generare rută>
- <Explorare>
- <Rutele mele>
- <Importare pistă GPX>

#### <Generare rută>

Prin indicarea punctului de start și a punctului de destinație poți planifica o rută nouă. Dacă este necesar, poți adăuga și alte destinații intermediare, introducând adresa acestora.

Ca punct de start și de destinație sau ca destinație intermediară pot fi introduse adrese sau coordonate în format zecimal. În mod alternativ, poate fi selectat un element din lista ultimelor destinații, a locațiilor sau a punctelor de interes memorate.

Pe hartă poți adăuga și alte destinații intermediare, trăgând un punct afară dintr-o rută. Făcând clic dreapta poți adăuga un punct nou de destinație sau poți șterge punctele existente. Punctul de start și cel de destinație, dar și destinațiile intermediare pot fi deplasate pe hartă.

Poți alege între trei rute diferite (**<Rapid>**, **<Peisaj>** și **<MTB>**).

- Ruta **<Rapid>** îți indică legătura cea mai rapidă între reședința ta și destinația aleasă, evitând pantele abrupte.
- Ruta **<Peisaj>** îți indică legătura între reședința ta și destinația aleasă, care are peisajul cel mai fermecător, evitând drumurile și străzile principale.
- Ruta **<MTB>** te ghidează pe cât posibil pe drumuri nepavate, oferind un traseu optim pentru o bicicletă de munte (**nu** se aplică pentru eBike-uri cu viteze de până la 45 km/h).

În cazul traseelor scurte, se poate întâmpla ca diferitele rute **<Rapid>**, **<Peisaj>** și **<MTB>** să fie identice.

Ruta selectată în mod curent va fi afișată pe hartă. În plus, vor fi afișate panta, distanța și durata preconizată a cursei pentru ruta selectată.

Dacă ai stabilit ruta dorită, salveaz-o apăsând pe **<Salvare>**.

După salvare, rutele și locațiile memorate vor fi sincronizate cu aplicația **eBike Connect**.

În plus, poți planifica ruta ca tur circular (**<Planificare călătorie dus-întors>**).

Dacă dispui de un S-Pedelec, portalul online îți oferă numai rute adecvate pentru acest tip de eBike.

Dacă ai asociat la cont un Pedelec normal și un S-Pedelec, la planificarea traseului poți comuta între cele două tipuri de eBike.

Dacă utilizezi **Nyon**, ruta planificată va fi transferată automat la **Nyon** imediat ce se stabilește o conexiune între aplicație și Nyon.

### **<Explorare>**

La punctul de meniu **<Explorare>** îți sunt oferite prin intermediul partenerului „Outdooractive” sugestii de trasee din zona ta.

Poți selecta unul sau mai multe trasee, pe care le poți salva în **<Rutele mele>**.

### **<Rutele mele>**

Aici pot fi accesate și modificate toate rutele memorate.

O rută este sincronizată automat dacă computerul de bord este conectat la WLAN (numai pentru Nyon) sau la aplicația eBike Connect pentru smartphone.

### <Importare pistă GPX>

Fișierele GPX conțin o serie de coordonate locale (puncte de trecere) a căror succesiune descrie o rută. Aceste fișiere GPX pot fi folosite pentru navigarea cu computerele de bord Kiox și Nyon. Fișierele GPX pot fi create sau prelucrate cu programe adecvate.

Prin intermediul butonului <Importare pistă GPX> poți importa în portalul online fișiere GPX cu dimensiuni de până la 5 MB. Fișierele GPX sunt memorate în fundal imediat ce computerul de bord este conectat la internet prin intermediul smartphone-ului. În cazul sistemului Nyon, conexiunea poate fi realizată și prin WLAN. Computerele de bord nu pot importa direct și în mod autonom fișiere GPX printr-o conexiune USB.

Rutabilitatea track-urilor GPX depinde de precizia de detaliu a hărților OSM. În funcție de disponibilitatea străzilor și drumurilor care pot fi parcurse, sunt posibile următoarele rezultate.

Dacă utilizezi **Kiox**:

- Track-ul GPX este complet rutabil.  
Navigarea este posibilă numai cu indicarea distanței rămase. Dacă Kiox este aproape de punctul de pornire, navigarea poate fi pornită direct. Dacă Kiox este foarte departe de punctul de pornire, trebuie să mergi mai întâi la punctul de pornire.
- Track-ul GPX nu este rutabil.  
Ruta este redată static la sistemul Kiox și poate fi urmată de biciclist. Nu poate fi afișată nicio distanță.
- Track-ul GPX este parțial rutabil.  
Dacă folosiți versiunea modificată, atunci ruta este convertită și memorată ca un track complet rutabil. Dacă păstrezi versiunea originală, ruta va fi tratată ca un track nerutabil.

Dacă utilizezi **Nyon**:

- Track-ul GPX este complet rutabil.  
Navigarea este posibilă ca de obicei, incluzând îndrumări de virare și indicarea distanței rămase și a orei de sosire preconizate. Îndrumările de virare pot fi dezactivate cu ajutorul butonului din partea dreaptă de sus. Dacă Nyon este aproape de punctul de pornire, navigarea poate fi pornită direct. Dacă Nyon este foarte departe de punctul de pornire, biciclistul poate folosi navigarea pentru a fi condus până în acel punct.
- Track-ul GPX nu este rutabil.  
Ruta este redată static la sistemul Nyon și poate fi urmată de biciclist. Nu pot fi create specificații de navigare sau realizate calcule de timp.



- Track-ul GPX este parțial rutabil.  
Dacă folosiți versiunea modificată, atunci ruta este convertită și memorată ca un track complet rutabil. Dacă păstrezi versiunea originală, ruta va fi tratată ca un track nerutabil.

### Punctul de meniu <Activități>

În prezentarea generală poți vizualiza un rezumat a activităților tale parcurse până în prezent. La punctul din meniu <Activități> poți vizualiza în detaliu fiecare activitate.

După efectuarea cu succes a sincronizării, deplasările tale sunt afișate pe hartă. Starea de sincronizare este afișată pe computerul de bord.

Când selectezi o cursă, pe lângă lungimea traseului și durata cursei sunt oferite și alte date statistice. Ruta parcursă este afișată pe o hartă. Într-o diagramă poți prezenta până la două mărimi de măsurat ale cursei.

Dacă ai folosit și o centură pentru piept, va fi afișat și pulsul.

Și activitățile nefinalizate sunt afișate după o sincronizare.

La <Opțiuni> ai posibilitatea de a exporta activitatea de deplasare în diferite formate sau de a converti activitatea într-o rută.

Dacă te-ai conectat la contul tău prin Facebook, poți partaja activitatea de deplasare pe Facebook, cu prietenii tăi.

### Punctul de meniu <Bicicleta mea electrică>

La <Bicicleta mea electrică> îți poți administra componentele eBike și poți crea și adapta moduri de rulare individuale (numai pentru Nyon).

### Punctul de meniu <Ajutor>

La punctul de meniu <Ajutor> găsești o selecție de FAQ (întrebări frecvente), informații de contact, recomandări și informații despre sistem și licențe.



### Punctul de meniu Profil

La <Profilul meu> îți poți adapta profilul:

- La <Profilul meu> îți poți modifica adresa de e-mail și parola și îți poți adapta datele de fitness și cele personale.
- Poți, de asemenea, alege limba preferată pentru interfața portalului.
- Ai posibilitatea de a-ți șterge contul de pe **eBike Connect**.

La **<Setări de confidențialitate>** poți influența colectarea și controlul datelor tale personale. Sunt disponibile următoarele posibilități de setare:

– **<Date de localizare geografică>**

Aici poți opri stocarea datelor de locație.

– **<Diagnosticare și utilizare>**

Aici poți controla utilizarea datelor tale de utilizator.

– **<Ștergere toate activitățile dvs. cu bicicleta electrică>**

Aici poți șterge toate activitățile eBike-ului.

La **<Aplicații conectate>** te poți conecta la aplicațiile de la partenerii Bosch și apoi îți poți sincroniza activitățile cu aceste aplicații.

## Întreținere și service

### Întreținere și curățare

Nu curățați niciuna dintre componente utilizând apă sub presiune.

Mențineți curat ecranul computerului de bord. Murdăria poate determina sesizarea eronată a luminozității.

Pentru curățarea computerului de bord, folosiți o lavetă moale, umezită numai cu apă. Nu folosiți detergenți.

Solicitați verificarea tehnică a sistemului dumneavoastră eBike cel puțin o dată pe an (printre altele sistemul mecanic, starea de actualizare a software-ului de sistem).

Distribuitorul bicicletei poate stabili suplimentar intervalul de service în funcție de kilometraj și/sau după un anumit interval de timp. În acest caz, computerul de bord va afișa la conectare scadența intervalului de service.

Pentru service sau reparații la eBike, adresați-vă unui distribuitor de biciclete autorizat.

► **Reparațiile trebuie să fie efectuate numai de către un distribuitor de biciclete autorizat.**

### Serviciu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți

Pentru răspunsuri la întrebări privind sistemul eBike și componentele sale, adresați-vă unui distribuitor de biciclete autorizat.

Datele de contact ale distribuitorilor de biciclete autorizați sunt disponibile pe pagina web [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).

### Transport

► **Dacă vă transportați eBike-ul în afara autoturismului, de exemplu, pe un portbagaj exterior, pentru evitarea deteriorărilor, scoateți computerul de bord și acumulatorul eBike din acesta.**

### Eliminare



Unitatea de propulsie, computerul de bord, inclusiv unitatea de comandă, acumulatorul, senzorul de viteză, accesoriile și ambalajele trebuie predate unui centru de reciclare.

Nu eliminați eBike-urile și componentele acestora împreună cu deșeurile menajere!



Conform Directivei Europene 2012/19/UE și conform Directivei Europene 2006/66/CE sculele electrice scoase din uz, respectiv acumulatorii/bateriile care prezintă defecțiuni sau care s-au descărcat trebuie să colectate separat și predate unui centru de reciclare.

Predați elementele scoase din uz ale eBike-ului de la Bosch unui distribuitor de biciclete autorizat.

**Sub rezerva modificărilor.**

**Robert Bosch GmbH**

72757 Reutlingen

Germany

**[www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)**

**1 270 020 Kro** (2020.08) T / 53